



# **JUAN PANADERO**

## MANUAL DE INSTALACION Y USUARIO

---

## MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATEUR

---

### **R5 HORNO - R6 - R7 - R8 HORNO**

---

### **SERIE TITANIUM**

---

GUARDE Y LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE, CONSTITUYE PARTE INTEGRANTE DEL PRODUCTO, ASEGURESE DE QUE ACOMPAÑE SIEMPRE A ESTE EQUIPO.

CONSERVER ET LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL, IL CONSTITUE UNE PARTIE INTÉGRANTE DU PRODUIT, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QU'IL ACCOMPAGNE CETTE EQUIPE

## INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN Y DE MANTENIMIENTO

**La instalación de una estufa de leña debe ajustarse a todas las reglamentaciones locales, incluidas las que hagan referencia a normas nacionales o europeas.**

Manipule con cuidado la estufa cuando quite el embalaje para que no sufra rozaduras en la pintura, esta es muy resistente al calor, pero no a los roces fuertes.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES Y PREVENCIÓN DE INCENDIOS

**Requisitos para el suelo:** Si la estufa se va a instalar sobre un suelo de material inflamable, todo el suelo situado debajo de la estufa, y al menos **50 cm** en la parte frontal de la estufa, deberá estar cubierto de una plancha fabricada de un material no inflamable y resistente.

**Distancia hasta paredes de material inflamable:** Asegúrese de que el mobiliario, paredes y otros materiales inflamables no estén demasiado próximos a la estufa. Debe haber una distancia mínima de 100 cm.

**Aislamiento del tubo de humos:** Se recomienda que los tubos de humos que atraviesan suelos o paredes, deben de ser aislados, consulte la documentación técnica de seguridad contra incendios sobre este producto.

Cada vez que utilice la estufa puede existir cierto peligro. Por lo tanto debe respetar las instrucciones siguientes:

- La estufa se calienta durante su uso y puede causar quemaduras si se toca. Tome precauciones a la hora de abrir la puerta y manipular las piezas de latón utilice para ello la herramienta que acompaña.
- Deje que el fuego se consuma. Nunca lo apague con agua porque podría dañar el producto.
- Las cenizas deberán vaciarse en un recipiente metálico y sacarse inmediatamente de la casa.
- No deberán utilizarse nunca combustibles líquidos para el encendido. Mantenga alejado cualquier tipo de líquido inflamable (gasolina, queroseno, alcoholes, etc.).
- Hacer inspecciones periódicas del conducto de humos y limpiarlo cuando sea necesario, **en caso de incendio de chimenea, cierre los reguladores de aire y llame a los bomberos.**
- Comprobar la ausencia de bloqueo del conducto antes de proceder a un encendido después de un tiempo prolongado de parada.

### SUMINISTRO DE AIRE FRESCO EXTERNO

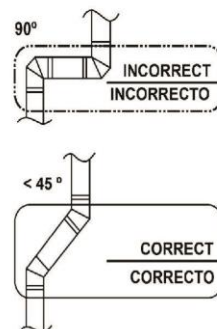
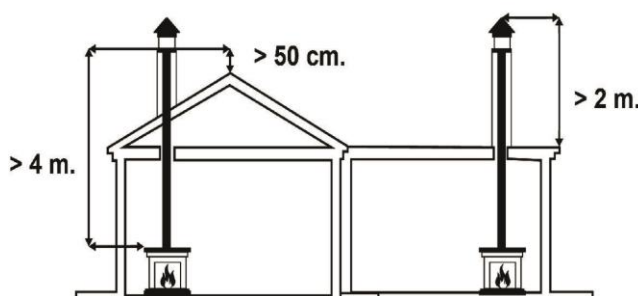
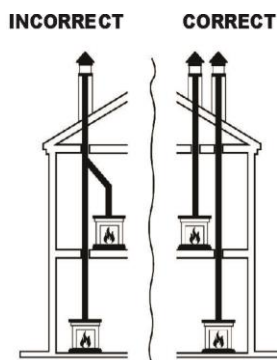
El uso de una estufa, al consumir oxígeno para la combustión requiere un abundante suministro de aire puro a la habitación donde se ha instalado. Recomendamos que haya por lo menos una ventana que se pueda abrir, en la habitación donde estará instalada. Evite el uso de ventiladores en las habitaciones donde haya estufas, porque podrían causar una presión negativa y aspirar gases venenosos dentro de la habitación.

### INSTALACIÓN

En primer lugar es importante colocar la estufa sobre una superficie que no sea combustible, resistente, que tenga una capacidad portante suficiente, asegurándose que no puedan quedar bloqueadas las entradas de aire de la estufa, así como las rejillas de ventilación de la habitación. Una vez ubicada en el lugar elegido, poner el codo en la salida de humos (solo en modelos con salida horizontal), conectar el tubo en el codo y hacer igual con los demás tubos. Es muy importante que se respete la sección de salida de humos que tiene la estufa en todo el circuito de evacuación de humos, porque un cambio en una sección mayor o menor perjudicaría el funcionamiento y rendimiento de la estufa.

La manera de instalar la estufa influirá en la seguridad y buen funcionamiento de la misma siendo recomendable encargarla a un profesional, pero si decide hacerlo Ud. mismo, tiene que tener en cuenta lo siguiente:

- El aparato no es adecuado para instalar en un sistema de chimenea compartido con otros aparatos.
- En caso de que realice la instalación solo con tubos deberá tener 4 metros lineales como mínimo.
- Es muy importante que la conexión de los tubos de humos en la chimenea y la estufa sea correcta y hermética para que tenga un tiro adecuado, descartando cualquier material que no sea resistente y combustible.
- Esta absolutamente prohibido colocar los tubos en horizontal ya que esto puede impedir la correcta evacuación de humos y el buen funcionamiento de la estufa.
- Tenga en cuenta que es un aparato a tiro natural y podría tener un mal funcionamiento en condiciones de tiro o climatológicas adversas.
- Independientemente de las distancias de seguridad que se tengan que dejar, hay que dejar la distancia suficiente para tener acceso a la limpieza de estufa, conectores o chimenea.
- Periódicamente debe realizarse un mantenimiento integral del aparato por parte de un técnico competente.
- Comprobar la ausencia de bloqueo del conducto antes de proceder a un encendido después de un tiempo prolongado de parada.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### PRIMER ENCENDIDO

- Abra totalmente entrada de aire primario situada en la puerta y la entrada de aire secundario situado debajo de la puerta, coloque papel de periódico arrugado, astillas de madera y leña, y encienda un fuego pequeño. Vaya añadiendo leña de forma gradual y deje que arda un fuego vivo durante varias horas. Deje que se extinga el fuego y repita el procedimiento otra vez.
- **Atención: durante los primeros encendidos la estufa puede desprender olor y algo de humo, esto es debido a la cocción de ciertos componentes de la pintura anticorrosiva, por ello se recomienda ventilar abundantemente la habitación hasta que el olor desaparezca por completo.**

### COMBUSTIBLE

**Atención el aparato no debe utilizarse como un incinerador.** Utilice siempre leña de buena calidad, proporciona los mejores resultados y no daña el producto. Las maderas más aconsejadas son las de mucha densidad y de poca resina, secadas al aire y a cubierto entre 1 y 2 años, procurando que no exceda de un 20% de humedad, como por ejemplo la madera de; Haya, Roble, Castaño, Olivo, Encina, etc., utilizando troncos de no más de 45 cm de largo y 15 cm de diámetro. Tenga en cuenta que una madera con grado de humedad excesivo, tiene mala combustión, desprende alquitrán y vapores sobre el cristal y los conductos de humo.

### USO DIARIO

- Encienda el fuego según el procedimiento anterior. Aumente el tamaño de los troncos de forma gradual, Regule el tiro cuando la leña haya prendido correctamente y arda bien.
- Para conseguir la potencia nominal de esta estufa ha de colocar una cantidad de leña aproximada de 2 kg en dos troncos, estableciéndose un tiempo de recarga de leña de 60 min. (el tiempo de recarga varía en función del tipo de leña a utilizar). **No se debe recargar la estufa hasta que no se haya consumido la carga anterior y solo quede la reserva de brasas**
- **Atención: Nunca sobrecargar la estufa en exceso, no rebasar de 3 kg y una altura máxima de llenado de 20 cm, pues una sobrecarga es una de las razones que podría ocasionar un sobrecalentamiento y estropear el aparato.**
- Atención: La estufa debe funcionar con la puerta cerrada.
- La entrada de aire primario para el tiro se controla mediante el regulador situado en la puerta y la entrada de aire secundario se controla con el mando situado debajo de la puerta. Para obtener la temperatura deseada, si estos se abren (moviéndose hacia la derecha), aumenta la temperatura y el consumo, si se cierra (moviéndose hacia la izquierda), disminuyen la temperatura y el consumo de combustible. Es importante controlar estos registros para no tener un sobrecalentamiento del aparato. Las entradas de aire de la estufa se deben situar de manera que no se puedan bloquear.
- Es importante obtener una temperatura alta en la cámara de combustión lo antes posible, de esta forma se obtiene el mayor rendimiento de la estufa y el combustible, se consigue una combustión limpia, evitando que se llene de hollín el cristal.
- **Advertencia: Ante un sobrecalentamiento de la estufa cerrar las entradas de aire, nunca debe ponerse de color rojo las zonas externas de la cámara de combustión, pueden dañar la estufa. Efectuar esta operación en caso de mal funcionamiento, para una parada gradual del aparato.**
- No encender fuego cerca del cristal, ni dejar que la leña esté cerca para ensuciarlo.
- No abrir la puerta de la estufa de forma violenta o excesivamente rápido para evitar la aspiración de la llama y los humos hacia fuera y al cerrarla acompañarla suavemente para evitar golpes y que se desencaje o sufra rotura el cristal vitro-cerámico.
- Hay piezas que se desgastan por un uso normal (ejem. Juntas puerta, parrilla quemador, pintura, deflector para llamas, etc.), utilizar piezas de recambio originales o recomendadas por fábrica.
- **Queda prohibido cualquier modificación no autorizada del aparato.**

### MANTENIMIENTO INTERNO Y EXTERNO

**Cristal de la puerta:** Conviene limpiar periódicamente para que los restos de hollín no se ennegrezcan, los limpiacristales de estufas son productos bastante efectivos. Nunca intente limpiar el cristal durante el funcionamiento de la estufa, ni utilice productos abrasivos que puedan rayarlo.

El cristal vitro-cerámico resiste una temperatura de 750 °C, en caso de rotura accidental, este debe reemplazarse por otro de las mismas características, lo mismo ocurre con la junta de fibra que lleva pegada, se debe sustituir cuando este deteriorada por su desgaste normal, hay que tener en cuenta que las juntas o cordones de la puerta tienen una durabilidad directamente relacionada con la temperatura que alcance el aparato por lo tanto cuando estén deterioradas tendrá que cambiarlas.

**Limpieza de ceniza:** La estufa tiene un cajón cenicero situado debajo de la puerta. No dejar que las cenizas del cajón se acumulen hasta llegar a la parrilla, pues pueden estropear la parrilla por sobrecalentamiento.

Independientemente de la limpieza de los conductos de humo e interior de la estufa que hay que llevar a cabo periódicamente, hay que tener en cuenta que tras varios encendidos es posible que los productos pintados sufran una alteración en su color. Debe limpiarse de partículas sueltas (utilizar un cepillo) antes de volver a pintarlas con pintura anticorrosiva, para evitar de esta manera la oxidación del aparato. Sustituir la parrilla interior, o deflector para llamas, cuando por su desgaste normal deba ser reemplazado. Utilizar únicamente recambios originales de fábrica.

Atención: Tenga en cuenta que este aparato está fabricado con material 100% reciclable, por lo que al final de su vida útil, se debe reciclar en el sitio específico para metales voluminosos.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

### MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN

L'installation d'un poêle a bois doit être conforme a toutes les réglementations locales, aux normes notionales ou européennes.

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

- 1.- Poêle à manipuler avec précaution lors du déballage pour qu'il ne subisse pas de rayure sur la peinture. Il est très résistant à la chaleur, mais pas au frottement.
- 2.- Retirer la grille de fer qui se trouve à l'intérieur du tiroir cendrier et la mettre sur la base du foyer.
- 3.- Mettre la porte sur les charnières. (Attention lors de la manipulation, le verre peut se casser, il est résistant à la chaleur, mais pas au coup.

#### MESURE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE, ET PRÉVENTION DES INCENDIES.

*Exigences pour les sols: Si le poêle est installée sur un plancher en matériau inflammable, en dessous du poêle, et au moins **50 cm** devant le poêle, doit être installée une plaque constituée d'un matériau ininflammable et résistant.*

*Distance des murs: assurez-vous que les meubles, murs et autres matériaux inflammables ne sont pas trop près du poêle. Il doit y avoir une distance minimale de **100 cm**.*

*Il est obligatoire que les tuyaux de fumée qui passent à travers les planchers ou les murs soient isolés. Voir la documentation technique de sécurité contre les incendies sur le produit. Chaque fois que vous utilisez le poêle il existe un certain danger. Respectez les consignes suivantes:*

- Le poêle chauffe pendant l'utilisation et peut provoquer des brûlures si on le touche. Prenez des précautions lors de l'ouverture de la porte (gants anti-chaleur par exemple.)
- Laisser le feu brûler. Ne jamais l'éteindre avec de l'eau car cela pourrait endommager le poêle.
- Les cendres doivent être vidées dans un seau en métal et retirées immédiatement de la maison.
- Ne jamais utiliser des combustibles liquides pour l'allumage. Tenir le poêle à l'écart de tout liquide inflammable (essence, kérosène, alcool, etc.).
- Faire des inspections régulières de la cheminée et la ramoner si nécessaire, **en cas d'incendie dans une cheminée, fermer le tirage d'air et appeler les pompiers.**
- **Vérifié que rien ne bloque le conduit avant l'allumage, après un arrêt prolongé de l'appareil.**

#### ALIMENTATION EN AIR EXTERNE

En utilisant l'oxygène pour la combustion, le poêle exige un approvisionnement abondant d'air frais dans la pièce où vous l'avez installé. Si la maison est hermétique, la pièce doit être équipée d'une alimentation en air frais par le biais d'un trou dans le mur le plus proche possible du poêle à bois, de sorte que rien n'entrave la circulation de l'air frais de l'extérieur. Nous recommandons que l'évent ait un système de verrouillage incorporé lorsque le poêle ne s'utilise pas. Il est très important de garder des grilles de ventilation libre de blocage pendant le fonctionnement de l'appareil. Évitez d'utiliser des ventilateurs dans les chambres où il y a des poêles, car ils pourraient provoquer une pression négative et aspirer les gaz toxiques à l'intérieur de la salle.

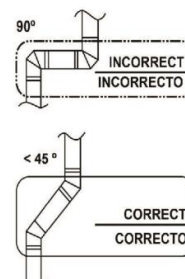
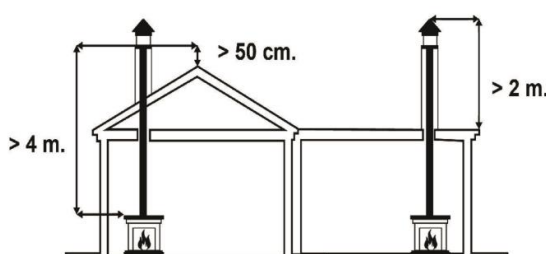
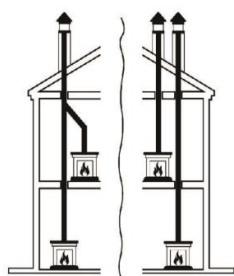
#### INSTALLATION

Premièrement, il est important de placer le poêle sur une surface incombustible, résistant, ayant une capacité portante suffisante. Les tuyaux de poêle peuvent être raccordés à une cheminée de briques, préfabriqués, ou en acier, en excluant toute matière inflammable. Il est très important de respecter la section de sortie de fumée dans l'ensemble du fonctionnement et la performance du poêle. Assurez-vous que les entrées d'air du poêle ne restent pas bloquer, comme les grilles de ventilation de la chambre. Une fois situé dans la salle, mettre son coude sur la cheminée (uniquement pour les sorties horizontale) Relier le tuyau au coude et faire de même avec l'autre tuyau. Il est très important respecter la section du conduit de fumée de la poêle, à travers lequel les gaz s'échappent, en raison d'un changement dans une section supérieure ou inférieure, mine le fonctionnement et le rendement du poêle.

Pour installer le poêle en toute sécurité il est recommandé de faire appel à un professionnel, mais si vous choisissez de l'installer vous même, vous devez prendre en compte que:

- Le poêle à bois n'est pas approprié pour partager sa cheminée avec d'autres appareils.
- Dans le cas où vous réalisez vous même l'installation, les tuyaux doivent avoir au moins 4 mètres linéaires.
- Il est très important que la connexion des tuyaux de la cheminée et du poêle soit correcte et étanche pour avoir un bon tirage.
- Poêles, dont le conduit de fumée est situés à l'intérieur de la maison restent chaud, de sorte que le tirage est plus grand. La section de tuyauterie qui est placée à l'extérieur, doivent être correctement isolés pour maintenir la fumée chaude et avoir un bon tirage.
- Prendre en compte, que c'est un dispositif de tirage naturel, et pourrait avoir un mauvais fonctionnement dans des conditions météorologiques défavorables.
- Indépendamment des distances de sécurité qui sont à respecter, vous devez laisser une distance suffisante pour avoir accès au nettoyage des coudes et tuyaux du poêle dans la cheminée.
- Périodiquement, un entretien complet de l'appareil doit être effectué par un technicien qualifié, pour vérifier l'absence de blocage du conduit avant l'allumage après un temps d'arrêt prolongé.

INCORRECT      CORRECT



## INSTRUCTION DE FONCTIONNEMENT

### PREMIER ALLUMAGE

- Ouvrez le tirage d'air entièrement situé dans la porte, mettez du papier journal chiffonné, morceaux de bois et bois de chauffage et allumez un petit feu. Ajoutez graduellement le bois et le laissez brûler pendant plusieurs heures. Laissez s'éteindre le feu et répétez l'opération à nouveau.
- **Attention: pendant la première chauffe, le poêle dégage de l'odeur et de la fumée, cela est dû à la cuisson de certains composants de la peinture ANTICALORIFIQUE; donc il est obligatoire de ventiler abondamment la pièce jusqu'à ce que l'odeur soit complètement partie. Il est conseillé d'effectuer cette opération à l'extérieur.**

### COMBUSTIBLE

- Utilisez comme combustible du bois sec, en veillant à ce qu'il ne dépasse pas 20% le degré d'humidité. Sachez, qu'un bois ayant 50% ou 60% d'humidité ne chauffe pas, il a une très mauvaise combustion, il crée beaucoup de goudron, il dégage une vapeur d'eau excessive et il produit des sédiments excessifs dans l'appareil, la vitre et les conduits de fumée. Vous pouvez également utiliser des bûchettes de bois pressé.
- Allumez le feu avec des pastilles prévues à cet effet, ou avec l'aide de papier et brindilles. N'utilisez jamais d'alcool à brûler ou de produits similaires.
- Ne brûlez pas de déchets ménagers, matières plastiques ou de produits gras qui polluent l'environnement et provoquent des risques de feu de cheminée par encrassement du conduit.

### USAGE QUOTIDIEN

- Allumez le feu en respectant la procédure précédente, augmenter la taille des bûches peu à peu. Ajuster le tir lorsque le bois est correctement allumé et brûle ainsi.
- **Attention cette appareil ne doit pas s'utiliser comme un incinérateur.** Toujours utiliser du bois de bonne qualité. Il fournit les meilleurs résultats et n'endommage pas le poêle. Les bois les plus recommandés sont ceux de haute densité et faible en résine, séchés à l'air et couverts entre 1 et 2 ans, essayant de ne pas dépasser 20% d'humidité, comme par exemple le bois de ; hêtre, chêne, Châtaignier, Olivier, chêne vert, etc., utiliser des troncs de pas plus de 44 cm de long et 15 cm de diamètre. Notez que le bois avec une humidité excessive, a une mauvaise combustion, émet des fumées et du goudron sur la vitre et dans les conduits de fumée.
- Un poêle à bois est un appareil à combustion intermittent, établir un temps de recharge de 60 minutes du bois et une charge de 3 kg de bois de chauffage, avec une hauteur maximum de 20 cm, (le temps de recharge varie en fonction du type de bois utilisé). Toujours effectuer la recharge avant que le feu ne soit complètement éteint.
- **Ne surchargez jamais le poêle, ne pas dépasser 3 kg et une hauteur minimale de remplissage de 20 cm, une surcharge et l'une des raisons qui pourraient causer une surchauffe et endommager l'appareil.**
- Le poêle doit fonctionner avec la porte fermée.
- L'air destiné à la combustion est contrôlé par la tirette située sur la porte vitrée pour obtenir la température désirée. Si cette ouverture (déplacement vers la droite) augmente la température et la consommation, si elle est fermée (déplaçant vers la gauche) la température diminue et la consommation de carburant aussi. Il est important contrôler ces enregistrements pour éviter une surchauffe de l'appareil. Les entrées d'air du poêle doivent être mise de telle façon pour aucun blockage.
- Il est important d'obtenir une température élevée dans la chambre de combustion le plus tôt possible, afin de tirer le meilleur parti du poêle et du bois, la combustion propre est atteinte (double combustion), la suie ne se dépose pas sur la vitre ni dans les tuyaux.
- **Attention: pour chauffer fermez progressivement l'entrée d'air (vérifiez que le cendrier tiroir est complètement fermé), vous ne devriez jamais faire rougir l'extérieur de la chambre de combustion, cela endommagera le poêle. Cela devrait être fait en cas de dysfonctionnement, d'un dispositif progressif.**
- N'allumer pas de feu près de la vitre, ou laisser le bois à proximité de la vitre, il pourrait se salir.
- Ne pas ouvrir la porte du four ou du poêle de façon violente ou trop rapide pour éviter l'aspiration de flammes et de fumée, fermer et accompagner doucement pour éviter les coups et qu'il se déboîte ou que la vitre se brise.
- Il y a des pièces qui s'usent par l'utilisation normale, (par ex: joints de porte, grille brûleur, etc...). Utiliser les pièces de rechanges d'origine ou recommandée par l'usine..
- Il est strictement interdit les modifications de l'appareil non autorisé.

### ENTRETIEN INTERNE ET EXTERNE

*La porte en verre doit être nettoyée périodiquement afin qu'aucune trace de suie ne la noircisse. Les produits à vitres sont des produits très efficaces. N'essayez jamais de nettoyer la vitre pendant le fonctionnement du poêle ou avec des produits abrasifs qui pourraient la rayer.*

Le verre céramique résiste à des températures de 750° c. En cas de bris accidentel, remplacez par une autre vitre de même caractéristiques. Le joint devrait être remplacé lorsqu'il a été endommagé par l'usage normale. Il faut garder à l'esprit que le haut de la vitre céramique n'a pas de joint. Deux objectifs sont atteints: d'abord, un petit rideau d'air permet au verre de rester propre plus longtemps. Deuxièmement, il fournit de l'oxygène au sommet de la chambre de combustion produisant ainsi une double combustion des gaz.

*Nettoyage du cendrier: Le poêle a un tiroir sous la porte, le cendrier. Ne laissez pas les cendres dans le tiroir s'accumuler jusqu'à la grille, car elles peuvent endommager la grille et se surchauffer.*

Indépendamment du nettoyage dans les conduits de fumée et dans l'intérieur du poêle, doit être effectué périodiquement, gardez à l'esprit que les produits après une période d'utilisation peuvent subir un changement de couleur. Les particules libres doivent être nettoyés (utiliser une brosse douce) avant de peindre avec une peinture anticalorifique, vous devez également remplacer la grille intérieure, en raison de l'usure les éléments doivent être remplacés. Utiliser uniquement des pièces de rechanges d'origine.

## **CERTIFICADO DE GARANTIA**

ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L. , ofrece una garantía de 3 años contra cualquier defecto o vicio de fabricación en todos sus componentes, contados a partir de la fecha de compra, en caso de reclamación nos hará llegar su nombre, dirección, teléfono, factura de compra junto con esta ficha.

Nuestra empresa sustituye gratuitamente cualquier pieza defectuosa. Los gastos de transporte, sin embargo, correrán a cargo del cliente. La garantía no se responsabiliza de los daños y gastos ocasionados, originados por alteraciones en sus productos que no hayan sido autorizados por escrito, por instalaciones que no cumplan la normativa en vigor, por el desgaste normal de piezas expuestas al calor, por un uso inadecuado de las prescripciones de este manual, por un Sobrecalentamiento de cualquier parte de la estufa, así como daños o roturas en el cristal vitro-cerámico ,o los cordones de las puertas.

Así mismo se reserva el derecho a modificar sus productos sin previo aviso.

## **GARANTIE**

ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L. , offre une garantie de 3 ans contre les défaux ou vices de fabrication dans tout ses composants, à compter de la date d'achat, en cas de réclamation vous nous ferez parvenir votre nom adresse, numéro de téléphone, preuve d'achat avec cet fiche.

Notre entreprise remplace les pièces défectueuse gratuitement. Les frais de ports cependant, seront pris en charge par le client. La garantie ne sera pas responsable des dommages et des dépenses causées par les altérations de ses produits qui ne sont pas autorisées par écrit, les installations qui ne respectent pas les règles en vigueur, usure normale des pièces exposées à une chaleur, une mauvaise utilisation des exigences de ce manuel pour surchauffe d'une partie quelconque de la cuisinière, ainsi que les dommages ou les ruptures dans la vitrocémique ou les lacets des portes.

JUAN PANADERO, se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.





0370



ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L.  
C/ Industria, 7 02100 Tarazona de la Mancha (Albacete) España

19

DdP N° 19103

EN 13240:2006

**MOD. TITANIUM**  
**R5 HORNO – R6 – R7 – R8 HORNO**

Poêle domestique à combustible solide

**CARACTERISTIQUES**

Distance min. aux matériaux combustibles **1000 mm**

*Les émissions de CO<sub>2</sub>:* **0'08 %**

*Température de fumée:* **210 °C**

*Puissance de chauffe nominale:* **7'5 kw**

*Efficacité utile:* **81 %**

*Émissions de particules PM* **35'08 mg/Nm<sup>3</sup> (13% O<sub>2</sub>)**



**ESTUFAS JUAN PANADERO, S.L.**  
**C/ Industria, 7 02100 Tarazona de la Mancha (Albacete) España**  
**[info@juanpanadero.com](mailto:info@juanpanadero.com)**